

AC MINI

GUITAR AMPLIFIER

EFDSZJ1

Owner's Manual

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

Manual del usuario

用户手册

取扱説明書



Vox Amplification Ltd.

1 Harrison Close, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PA. UK

www.voxamps.com

© 2026 VOX AMPLIFICATION LTD. Published 04/2026

En

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that

to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY (for USA)

Responsible Party: KORG USA INC.
Address: 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE, NY
Telephone: 1-631-390-6500
Equipment Type: GUITAR AMPLIFIER
Model: AC-MINI

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Notice regarding disposal (for EU and UK)

When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.



IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Note concernant les dispositions (en Europe et au R.-U.)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle.



Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen.

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfänger oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnern oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, dass keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren Korg-Fachhändler.

Hinweis zur Entsorgung (EU und UK)



Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls Ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.

Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. **WARNUNG:** Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden.

Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

* Alle Firmen- und Produktamen usw. sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Es

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Si cae algo dentro del equipo, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente. A continuación, póngase en contacto con el distribuidor Korg más cercano o con el establecimiento donde compró el producto.

Nota respecto a residuos y deshechos (para la UE y el Reino Unido)



Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual del usuario, las pilas, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tirar dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si las pilas contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Zh

注意事项

使用场所

在以下地方使用本乐器将导致乐器故障:

- 阳光直接照射下
- 极端温度或湿度条件下
- 有过量灰尘、肮脏的地方
- 经常产生振动的地方
- 接近磁场的地方

电源

请将指定的交流电源适配器连接到电压正确的交流电插座上。不要将交流变压器连接到非本乐器规定使用电压的交流电插座上。

与其它电器设备的干扰

摆放在收音机或电视附近可能会受到干扰。使用本乐器时, 请保持乐器与收音机和电视的适当距离。

操作

为了避免损坏, 请不要过度用力操作开关或控制按钮。

保养

如果乐器表面有灰尘, 用清洁的干布擦拭。不要使用如苯或稀释剂等液体清洗剂或易燃的上光剂。

保存本手册

通读本手册后, 请妥善保管以备日后参考。

将异物远离本乐器

不要在本乐器附近放置盛放液体的容器。如果液体进入本乐器, 将导致乐器损坏、燃烧或触电。注意不要使金属物体进入本乐器。一旦有金属物体滑入本乐器, 从电源插座拔掉交流电源适配器, 然后联系您最近的Korg经销商或本乐器购买的商店。

关闭电源并没有使本设备与电源完全断开, 所以如果长时间不使用, 或在清洁前, 请将电源插头从插座中拔出。请确保主电源插头或连接器随时可用。

用户重要提示

本产品严格按照产品使用国家的生产标准和电压要求制造。

如果您通过网络、邮件或者电话销售购买本产品, 您必须核实本产品是否适于在您所在的国家使用。

警告: 在本产品适用国家之外的其他国家使用本产品极其危险, 同时制造商和经销商将不再履行质量担保。

请妥善保管您的购买收据作为购买凭证, 否则您的产品将不能享有制造商或经销商的质量担保。

* 所有产品名称及公司名称均为其各自所有者的商标或注册商标。

产品中有害物质的名称及含有的信息表

部件名称	有害物质									
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
电路板	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
扬声器	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
壳体	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
底架	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电源变压器	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电缆线	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○

注1: ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。



此标记适用于中华人民共和国销售的电子信息产品, 标记中央的数字表示环境保护使用期限的年数。自制造日算起的此年月内, 产品中的指定10物质不会向外部泄漏或发生突变, 不会产生环境污染或者对人体或财产带来深刻的影响。此环境保护使用期限并不表示产品保证期限。

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。
注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには

図記号の例		△ 記号は、注意（危険、警告を含む）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
		⊘ 記号は、禁止（してはいけないこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「分解禁止」を表しています。
		● 記号は、強制（必ず行うこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を守ってください



警告 この注意事項を無視した取り扱いをすると、
死亡や重傷を負う可能性があります。

- ❗ ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。
・ACアダプターのプラグにほりこりが付着している場合は、ほりこりを拭き取る。
感電やショート恐れがあります。
・本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグへ容易に手が届くようにする。
- ⚠ 次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。
○ ACアダプターが破損したとき
○ 異物が内部に入ったとき
○ 製品に異常や故障が生じたとき
修理が必要なときは、お客様相談窓口へ依頼してください。
- ⊘ 本製品を分解したり改造したりしない。
- ⊘ 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれてること以外は絶対に行わない。
・ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。
また、ACアダプターのコードの上に重いものをのせない。
コードが破損し、感電や火災の原因になります。
- ・大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。
大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
- ・本製品に異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）を入れない。
- ・温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）で使用や保管をしない。
- ・振動の多い場所で使用や保管をしない。
- ・ホコリの多い場所で使用や保管をしない。
- ⊘ 風呂場、シャワー室で使用や保管をしない。
- ⊘ 雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管をしない。
・本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
- ・本製品に液体をこぼさない。
- ⊘ 濡れた手で本製品を使用しない。



注意 この注意事項を無視した取り扱いをすると、
傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります。

- ❗ 正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
・ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。
ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
- ・外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
- ・ACアダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。
- ⚠ 長時間使用しないときは、ACアダプターをコンセントから抜く。
- ⊘ 付属のACアダプターは、他の電気機器で使用しない。
付属のACアダプターは本製品専用です。他の機器では使用できません。
- ・指定のACアダプター以外は使用しない。

- ・他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしない。
本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。
- ・スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。
故障の原因になります。
- ・外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーを使用しない。
- ・不安定な場所に置かない。
本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。
- ・本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。
本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。

* すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

保証規定（必ずお読みください）

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1年間です。
 2. 次の修理等は保証期間内であっても有償となります。
 - ・消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
 - ・お取扱方法が不適当のために生じた故障。
 - ・天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
 - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き換えられている場合。
 - ・本保証書の提示がない場合。
- 尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3か月以内に限り無償修理いたします。
3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
 4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
 5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなることがありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
 6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

■お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

VOX AC MINI 保証書

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日 年 月 日

販売店名

アフターサービス

修理または商品のお取り扱いについての質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口

https://korg.com/support_j/



● サービス・センター：〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-15-10
輸入販売元：KORG Import Division 〒206-0812 東京都稲城市矢野口4015-2

Contents

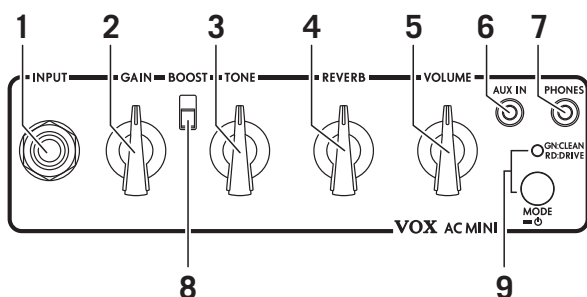
Precautions	1
Introduction	5
Part names and functions	5
Setup	6
Connection example	6
Switching the mode	6
Auto power-off function	6
Specifications	6

Introduction

Thank you for purchasing the VOX AC MINI Guitar Amplifier. To help you get the most out of your purchase, please read this manual carefully.

Part names and functions

Top panel



1. INPUT jack

Plug in your guitar here.

2. GAIN knob

Adjusts the gain of the guitar amp.

3. TONE knob

This adjusts the tone of the amplifier.

4. REVERB knob

This adjusts the mix (amount) of reverb that's applied to the guitar input sound. Turning this knob fully clockwise will give you a wet, saturated sound while counterclockwise will give you a drier sound.

5. VOLUME knob

This adjusts the overall volume of the amplifier.

6. AUX IN jack (stereo)

Connect this jack to a portable music player or similar device with a 3.5 mm TRS (stereo mini) cable. Adjust the playback volume on the connected player accordingly.

7. PHONES jack (stereo)

Connect your headphones here.

▲ When a plug is connected to this jack, no sound will be output from the internal speaker.

▲ Be sure that the audio equipment you connect to the PHONES jack supports a stereo connection. Also, be sure that the plug is firmly inserted all the way into the jack. If you connect monaural equipment or fail to insert the plug all the way into the jack, the unit may perform unexpectedly.

8. BOOST switch

This increases the gain when the switch is turned on (toggled to the upper setting).

▲ You may hear noise when toggling this switch. Toggle the switch only after turning the VOLUME knob all the way down.

▲ When this switch is on, you may notice some additional noise, and some feedback may occur depending on the settings. Use caution with the volume settings.

9. MODE/⏻(POWER) button, LED

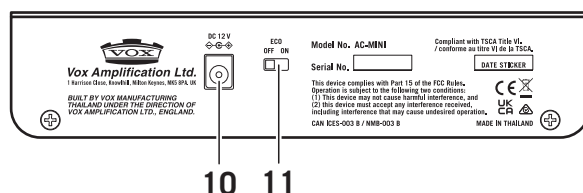
Long-press the button to turn the unit on/off.

Each time you press the button, the guitar amp mode changes.

Green: CLEAN

Red: DRIVE

Rear panel



10. DC 12V jack

Connect the included AC adapter here.

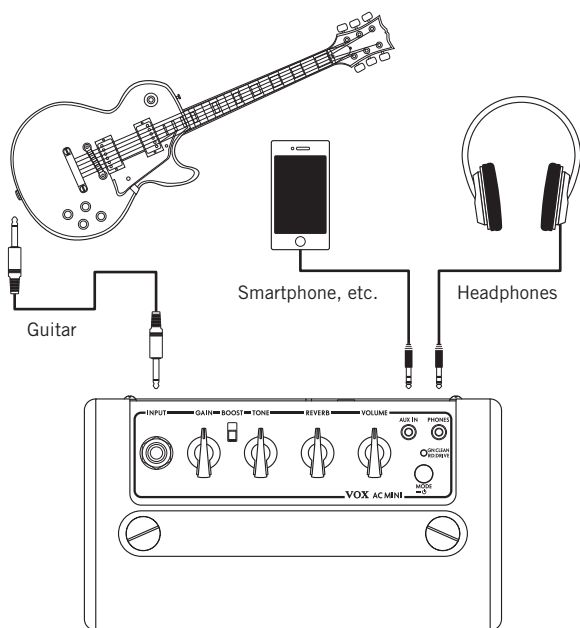
11. ECO switch

The Auto Power-Off function can be disabled by moving the switch to the OFF position.

Setup

1. Turn the VOLUME knob on the amp to the minimum position.
2. Connect the included AC adapter to the DC 12V jack first before plugging it into the AC outlet.
 - ▲ Be sure to use an AC outlet of the correct voltage for your adapter.
 - ▲ Use only the supplied AC adapter. Using any other AC adapter may cause malfunctions.
 - ▲ Please turn off the power before plugging or unplugging the AC adapter.
3. Plug the cable that's connected to your guitar into the INPUT jack.
4. Long-press the MODE/⏻(POWER) button to turn the unit on.

Connection example



Switching the mode

1. Press the MODE/⏻(POWER) button to select the mode.
 - GN: CLEAN (Green)**
VOX's classic warm-sounding normal channel
 - RD: DRIVE (Red)**
VOX's classic top-end boosted channel with a cutting edge
 - ▲ When using DRIVE, you may notice some additional noise, and some feedback may occur depending on the settings. Use caution with the volume settings.

2. Use the GAIN, TONE and VOLUME knobs to adjust the tone and volume.

Auto power-off function

This unit is equipped with an auto power-off function. When the ECO switch is ON, the power turns off automatically after 20 minutes elapse without any input from the INPUT jack.

Once the power turns off, it does not automatically come back on again. To restore power to the unit, turn the power back on.

- ▲ When the input level is extremely low or there is very little change in the sound, the unit may determine that there is no input.
- ▲ The unit may interpret noise as input depending on the settings and environment, even if the guitar is not being played.

Specifications

Input/output jacks:

INPUT jack (6.35 mm monaural phone jack)
PHONES jack (3.5 mm stereo mini-phone jack)
AUX IN jack (3.5 mm stereo mini-phone jack)

Output power: Max approx. 10 W

Speaker: 3~8 ohms VOX original speaker

Power supply: AC adapter (DC 12 V ⚡)

Current consumption: 1A

Power consumption: 12 W (no-load power consumption: 0.06 W at 230 V)

Dimensions (W × D × H): 221 × 125 × 180 mm / 8.70" × 4.92" × 7.09"

Weight: 1.8 kg / 3.97 lb

Included items: AC adapter, Owner's Manual

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

Sommaire

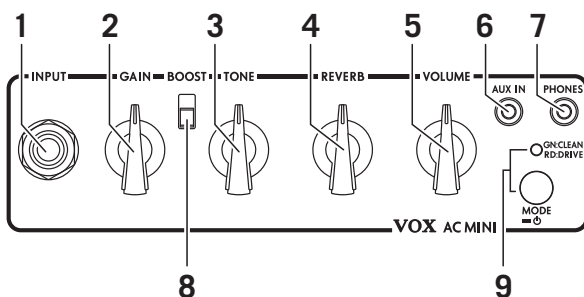
Précautions	2
Introduction	7
Noms des éléments et fonctions.....	7
Configuration	8
Exemple de connexions	8
Changer de mode de fonctionnement	8
Fonction de mise hors tension automatique	8
Fiche technique	8

Introduction

Merci d'avoir choisi l'amplificateur de guitare AC MINI de VOX. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel.

Noms des éléments et fonctions

Panneau supérieur



1. Prise INPUT

Branchez votre guitare à cette prise.

2. Commande GAIN

Règle le gain de l'ampli de guitare.

3. Commande TONE

Règle le timbre de l'ampli.

4. Commande REVERB

Cette commande règle le mélange (niveau) de réverbération appliqué au signal d'entrée de guitare. Tourner cette commande à fond dans le sens horaire vous donne un son saturé d'effet tandis qu'en sens anti-horaire, vous obtenez un son plus sec (moins d'effet).

5. Commande VOLUME

Règle le volume général de l'amplificateur.

6. Prise AUX IN (stéréo)

Branchez un lecteur de musique portable ou un dispositif similaire à cette prise via un câble à fiches minijack TRS stéréo de 3,5 mm. Réglez le volume de reproduction sur le lecteur connecté.

7. Prise PHONES (stéréo)

Branchez-y un casque d'écoute stéréo.

▲ Quand une fiche est connectée à cette prise, aucun son ne sort du haut-parleur interne.

▲ Assurez-vous que l'équipement audio que vous branchez à la prise PHONES prend en charge une connexion stéréo. Vérifiez en outre que la fiche d'entrée est insérée à fond dans la prise. Si vous branchez du matériel mono ou si vous n'insérez pas la fiche d'entrée à fond dans la prise, l'unité risque de fonctionner de façon erratique.

8. Commutateur BOOST

Ce commutateur augmente le gain quand il est activé (basculé en position supérieure).

▲ Il se pourrait que le basculement de cet interrupteur produise un bruit audible. Basculez cet interrupteur uniquement après avoir placé la commande VOLUME en position minimum.

▲ Quand ce commutateur est activé, vous remarquerez peut-être, selon les réglages, l'apparition de bruit supplémentaire et de Larsen. Soyez donc prudent quand vous réglez le volume.

9. Bouton et diode MODE/⏻(POWER) (alimentation)

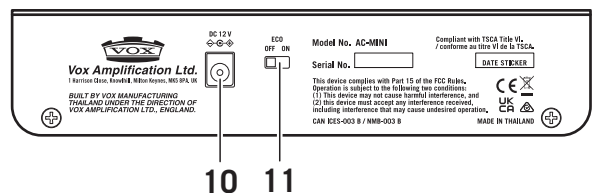
Appliquez une longue pression sur ce bouton pour mettre l'unité sous/hors tension.

Chaque pression du bouton change le mode de fonctionnement de l'ampli de guitare.

Diode verte : CLEAN

Diode rouge : DRIVE

Panneau arrière



10. Prise DC 12V

Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise.

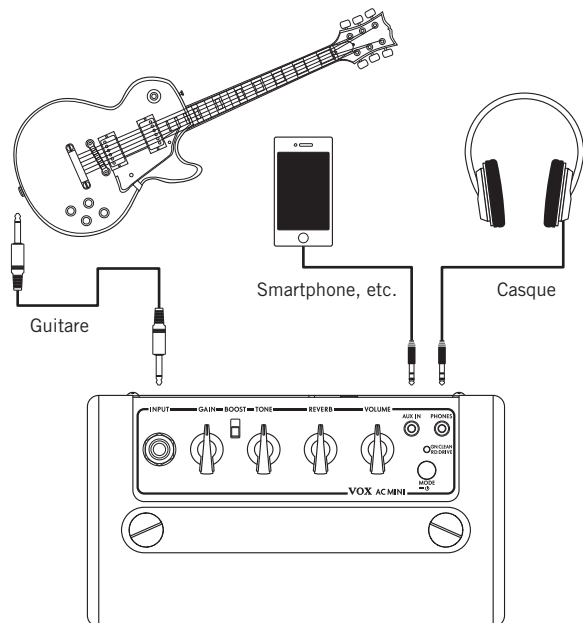
11. Commutateur ECO

La fonction de coupure automatique de l'alimentation peut être désactivée en basculant ce commutateur en position OFF.

Configuration

1. Réglez la commande VOLUME de l'ampli sur le minimum.
2. Branchez d'abord l'adaptateur secteur fourni à la prise DC 12V avant de le brancher à une prise secteur.
 - ▲ Veillez à ce que la prise de courant fournisse bien un courant de tension compatible avec l'adaptateur secteur.
 - ▲ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation de tout autre adaptateur secteur pourrait causer des dysfonctionnements.
 - ▲ Veuillez mettre l'ampli hors tension avant de brancher ou de débrancher l'adaptateur secteur.
3. Branchez le câble relié à votre guitare à la prise INPUT.
4. Appliquez une longue pression sur le bouton MODE/⏻ (POWER) pour mettre l'unité sous tension.

Exemple de connexions



Changer de mode de fonctionnement

1. Appuyez sur le bouton MODE/⏻ (POWER) pour choisir le mode de fonctionnement.
 - GN: CLEAN (diode verte)**
VOX's classique canal normal à sonorité chaude
 - RD: DRIVE (diode rouge)**
VOX's classique canal de sortie avec un son chaud et un aigu percutant
 - ▲ Avec le mode DRIVE, vous remarquerez peut-être, selon les réglages, l'apparition de bruit supplémentaire et de Larsen. Soyez donc prudent quand vous réglez le volume.
2. Réglez le timbre et le volume avec les commandes GAIN, TONE et VOLUME.

Fonction de mise hors tension automatique

Cette unité est dotée d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation.

Quand le commutateur ECO est en position ON, l'ampli est automatiquement mis hors tension après 20 minutes sans aucun signal reçu à l'entrée INPUT.

Une fois que l'ampli est mis hors tension par cette fonction, il reste hors tension. Pour utiliser à nouveau l'ampli, remettez-le sous tension.

- ▲ Quand le niveau du signal d'entrée est extrêmement bas ou que le son ne change pratiquement pas, l'unité pourrait déterminer qu'il n'y a pas de signal d'entrée.
- ▲ Selon les réglages et l'environnement, l'unité pourrait interpréter la présence de bruit comme un signal d'entrée, cela même quand la guitare n'est pas utilisée.

Fiche technique

Prises d'entrée/de sortie :

Prise INPUT (prise jack mono de 6,35 mm)

Prise PHONES (prise mini-jack stéréo de 3,5 mm)

Prise AUX IN (prise mini-jack stéréo de 3,5 mm)

Puissance de sortie : Env. 10 W max.

Haut-parleur : Haut-parleur original de VOX de 3" et 8 ohms

Alimentation électrique : Adaptateur secteur (CC 12 V ⚡)

Consommation de courant : 1A

Consommation électrique : 12 W (consommation électrique hors charge : 0,06 W à 230 V)

Dimensions (L x P x H) : 221 x 125 x 180 mm

Poids : 1,8 kg

Accessoires fournis : Adaptateur secteur, Manuel d'utilisation

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis en vue d'une amélioration.

Inhalt

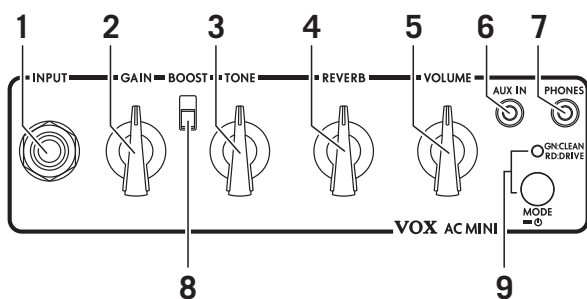
Vorsichtsmaßnahmen	2
Einführung	9
Bauteile und Funktionen	9
Vorbereitungen	10
Verbindungsbeispiel	10
Umschalten des Modus	10
Energiesparfunktion	10
Technische Daten	10

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den VOX AC MINI Gitarrenverstärker entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen.

Bauteile und Funktionen

Oberseite



1. INPUT-Buchse

Zum Anschluss Ihrer Gitarre.

2. GAIN-Regler

Regelt den Gain des Gitarrenverstärkers.

3. TONE-Regler

Damit steuern Sie den Klang des Verstärkers.

4. REVERB-Regler

Regelt den Mix (Quantität) des Reverbs, der auf den Gitarren-Eingangssound angewendet wird. Drehen Sie ihn ganz nach rechts, wenn Sie einen lauten Hall benötigen. Drehen Sie ihn weiter nach links, wenn's nicht ganz so stark hallen soll.

5. VOLUME-Regler

Damit steuern Sie die Gesamtlautstärke des Verstärkers.

6. AUX IN-Buchse (stereo)

Verbinden Sie diese Buchse über ein 3,5-mm-TRS-Kabel (Stereo-Miniklinke) mit einem tragbaren Musikwiedergabegerät o. Ä. Die Wiedergabelautstärke muss auf dem Wiedergabegerät entsprechend eingestellt werden.

7. PHONES-Buchse (stereo)

Zum Anschluss eines Kopfhörers.

▲ Wenn ein Gerät mit dieser Buchse verbunden ist, wird kein Ton vom eingebauten Lautsprecher ausgegeben.

▲ Achten Sie darauf, dass das Audiogerät, das Sie an die PHONES-Buchse anschließen, eine Stereoverbindung unterstützt. Achten Sie außerdem darauf, dass der Stecker fest und bis zum Anschlag in die Buchse eingesteckt ist. Wenn Sie Mono-Geräte anschließen oder den Stecker nicht bis zum Anschlag in die Buchse stecken, kann dies zu ungewollten Verhaltensweisen des Geräts führen.

8. BOOST-Schalter

Erhöht die Verstärkung, wenn der Schalter aktiviert (auf die obere Einstellung umgeschaltet) wird.

▲ Beim Bedienen dieses Schalters kann ein Rauschen zu hören sein. Bedienen Sie diesen Schalter daher erst, wenn der VOLUME-Regler vollständig heruntergeregelt ist.

▲ Wenn Sie dieser Schalter aktiviert ist, bemerken Sie möglicherweise zusätzliches Rauschen, und es kann je nach Einstellung zu Rückkopplungen kommen. Die Einstellung der Lautstärke sollte vorsichtig vorgenommen werden.

9. MODE/⏻(POWER)-Taste, -LED

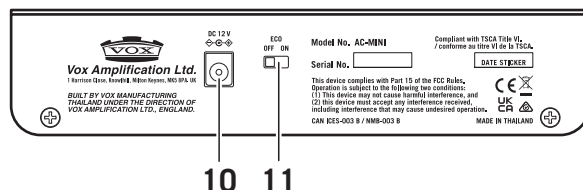
Drücken Sie die Taste für einige Sekunden, um das Gerät ein-/auszuschalten.

Der Gitarrenverstärker-Modus wechselt bei jedem Tastendruck.

Grün: CLEAN

Rot: DRIVE

Rückseite



10. DC 12V-Buchse

Schließen Sie hier das beiliegende Netzteil an.

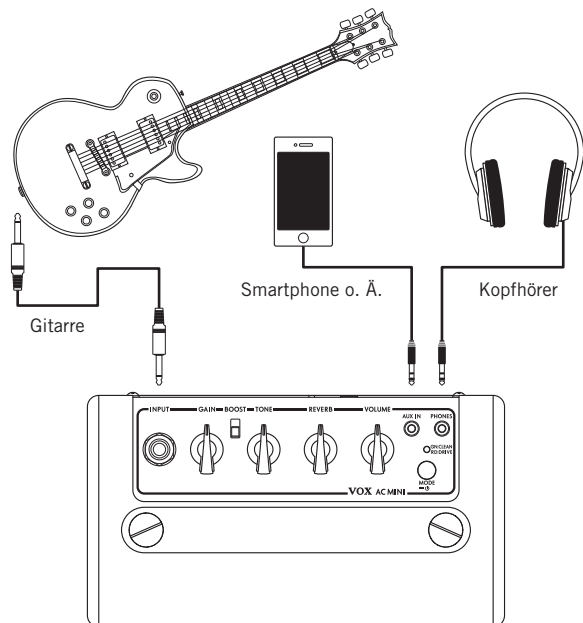
11. ECO-Schalter

Die Energiesparfunktion kann deaktiviert werden, indem der Schalter auf „OFF“ gestellt wird.

Vorbereitungen

1. Drehen Sie den VOLUME-Regler des Verstärkers auf die Minimaleinstellung herunter.
2. Verbinden Sie das beiliegende Netzteil immer zuerst mit der DC 12V-Buchse und erst danach mit der Steckdose.
 - ▲ Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der Spannung übereinstimmt, für die das Netzteil ausgelegt ist.
 - ▲ Verwenden Sie ausschließlich das hierfür vorgesehene Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann Störungen verursachen.
 - ▲ Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Netzteil anschließen oder abziehen.
3. Verbinden Sie das Kabel Ihrer Gitarre mit der INPUT-Buchse.
4. Drücken Sie die MODE/⏻(POWER)-Taste für einige Sekunden, um das Gerät einzuschalten.

Verbindungsbeispiel



Umschalten des Modus

1. Drücken Sie die MODE/⏻(POWER)-Taste, um den Modus aufzurufen.
 - GN: CLEAN (Grün)**
VOX' klassischer, warm klingender Normal-Kanal
 - RD: DRIVE (Rot)**
VOX' klassischer, höhenbetonter Kanal mit Biss
 - ▲ Wenn Sie DRIVE verwenden, bemerken Sie möglicherweise zusätzliches Rauschen, und es kann je nach Einstellung zu Rückkopplungen kommen. Die Einstellung der Lautstärke sollte vorsichtig vorgenommen werden.
2. Stellen Sie mit den Reglern GAIN, TONE und VOLUME den Klang ein.

Energiesparfunktion

Dieses Gerät ist mit einer Energiesparfunktion ausgerüstet. Wenn der ECO-Schalter aktiviert ist, wird die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet, wenn 20 Minuten lang keine Eingabe über die INPUT-Buchse erfolgt. Wurde das Gerät ausgeschaltet, wird er nicht automatisch wieder eingeschaltet. Das Gerät manuell wieder einschalten.

- ▲ Bei extrem niedrigem Eingangspegel oder bei minimalsten Klangänderungen geht das Gerät möglicherweise davon aus, dass kein Eingangssignal vorliegt.
- ▲ Das Gerät kann – je nach Einstellung und Umgebung – Rauschen als Eingangssignal interpretieren, auch wenn die Gitarre nicht gespielt wird.

Technische Daten

Eingangs-/Ausgangsbuchsen:

INPUT-Buchse (6,35 mm Mono-Klinkenbuchse)
PHONES-Buchse (3,5 mm Stereo-Miniklinkenbuchse)
AUX IN-Buchse (3,5-mm-Stereo-Miniklinkenbuchse)

Ausgangsleistung: Max. ca. 10 W

Lautsprecher: 3 Zoll 8 Ohm VOX Originallautsprecher

Stromversorgung: Netzteil (DC 12 V ⚡)

Stromverbrauch: 1 A

Leistungsaufnahme: 12 W (Leistungsaufnahme im Leerlauf: 0,06 W bei 230 V)

Abmessungen (B × T × H): 221 × 125 × 180 mm

Gewicht: 1,8 kg

Lieferumfang: Netzteil, Bedienungsanleitung

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Contenido

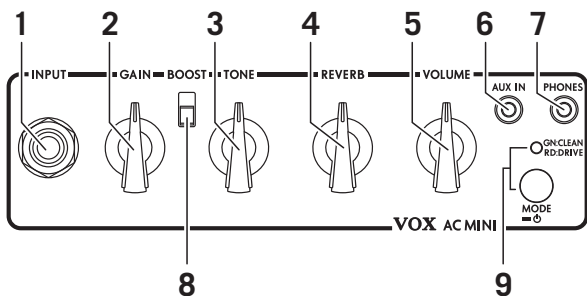
Precauciones	3
Introducción	11
Nombres y funciones de las partes	11
Ajuste del instrumento.....	12
Ejemplo de conexión	12
Cambiar el modo	12
Función de apagado automático.....	12
Especificaciones	12

Introducción

Gracias por comprar el amplificador de guitarra para auriculares VOX AC MINI. Por favor, lea este manual atentamente y guárdelo para futuras consultas.

Nombres y funciones de las partes

Panel superior



1. **Jack INPUT**
Permite enchufar la guitarra aquí.
2. **Mando GAIN**
Permite ajustar la ganancia del amplificador de la guitarra.
3. **Mando TONE**
Ajusta el tono del amplificador.
4. **Mando REVERB**
Permite ajustar la mezcla (cantidad) de reverberación que se aplica al sonido de entrada de la guitarra. Totalmente a la derecha ofrece una Reberberación totalmente saturada, y hacia la izquierda ofrece un sonido más seco.
5. **Mando VOLUME**
Ajusta la ganancia del amplificador.

6. Jack AUX IN (estéreo)

Conecte este jack a un reproductor de música portátil o dispositivo similar con un cable TRS (minijack estéreo) de 3,5 mm. Ajuste el volumen de reproducción del reproductor conectado de manera apropiada.

7. Jack PHONES (estéreo)

Conecte aquí los auriculares.

- ▲ Cuando se conecte un enchufe a este jack, no se emitirá sonido desde el altavoz interno.
- ▲ Asegúrese de que el equipo de audio que conecte al jack PHONES admite una conexión estéreo. Igualmente, asegúrese de que el conector está firmemente insertado hasta el fondo en el jack. Si conecta un equipo monoaural o no inserta completamente el enchufe en el jack, es posible que la unidad no funcione correctamente.

8. Selector BOOST

Esta función permite aumentar la ganancia cuando el selector se activa (se cambia a la posición superior).

- ▲ Es posible que se escuche ruido al cambiar de posición este conmutador. Cámbialo de posición solo después de haber bajado completamente el mando VOLUME.
- ▲ Cuando este selector se activa, puede notar algo de ruido adicional y puede producirse algo de retroalimentación dependiendo de los ajustes. Tenga cuidado con los ajustes de volumen.

9. Botón MODE/⏻(POWER), LED

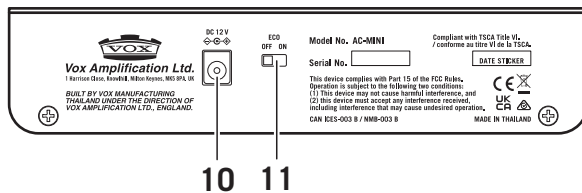
Pulse prolongadamente el botón para encender/apagar la unidad.

Cada vez que pulse el botón, el amplificador de guitarra cambiará.

Verde: CLEAN

Rojo: DRIVE

Panel posterior

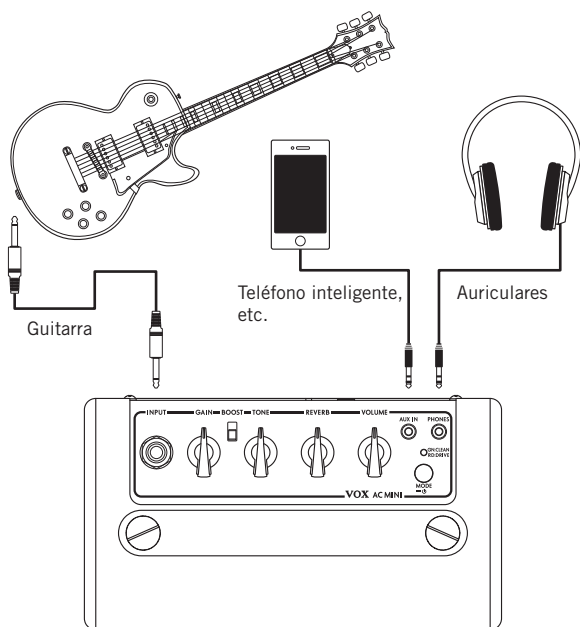


- 10. Jack de DC 12V**
Conecte el adaptador de CA incluido aquí.
- 11. Selector ECO**
La función de apagado automático se puede desactivar colocando el selector en la posición OFF (APAGADO).

Ajuste del instrumento

1. Gire el mando VOLUME del amplificador y póngalo en la posición mínima.
2. Conecte el adaptador de CA incluido al jack de DC 12V antes de enchufarlo en una toma de corriente alterna (CA).
 - ▲ Asegúrese de utilizar una toma de corriente alterna (CA) con el voltaje correcto para el adaptador.
 - ▲ Utilice solamente el adaptador de CA suministrado. Si utiliza otro adaptador de CA diferente puede causar una avería.
 - ▲ Apague el dispositivo antes de enchufar o desenchufar el adaptador de CA.
3. Enchufe el cable que está conectado a la guitarra al jack INPUT.
4. Pulse prolongadamente el botón MODE/⏻(POWER) para encender la unidad.

Ejemplo de conexión



Cambiar el modo

1. Pulse el botón MODE/⏻(POWER) para seleccionar el modo.
 - GN : LIMPIAR (verde)**
El clásico canal normal de VOX con un sonido cálido
 - RD : DRIVE (rojo)**
El clásico canal de salida de VOX con un sonido cálido y agudos potentes

▲ Cuando utilice DRIVE, puede notar algo de ruido adicional, y puede producirse algo de retroalimentación dependiendo de los ajustes. Tenga cuidado con los ajustes de volumen.

2. Utilice los controles GAIN, TONE y VOLUME para ajustar el tono y el volumen.

Función de apagado automático

Esta unidad está equipada con una función de apagado automático.

Cuando el selector ECO está en la posición ON (ENCENDIDO), la alimentación se apaga automáticamente si transcurren 20 minutos sin que haya ninguna entrada por el jack INPUT.

Una vez que se apaga la alimentación, no se vuelve a encender automáticamente. Para restaurar la alimentación de la unidad, vuelva a encenderla.

▲ Cuando el nivel de entrada es extremadamente bajo o hay muy pocos cambios en el sonido, la unidad puede determinar que no existe entrada.

▲ La unidad puede interpretar el ruido como entrada dependiendo de los ajustes y el entorno, incluso aunque no se esté tocando la guitarra.

Especificaciones

Jacks de entrada/salida:

Jack INPUT (jack monoaural de 6,35 mm)

Jack PHONES (minijack estéreo de 3,5 mm)

Jack AUX IN (minijack estéreo de 3,5 mm)

Potencia de salida: 10 W máximo aproximadamente

Altavoz: altavoz original VOX de 3" y 8 ohmios

Alimentación: adaptador de CA (12 VCC ⚡)

Consumo de corriente: 1 A

Consumo eléctrico: 12 W (consumo eléctrico en vacío: 0,06 W con 230 V)

Dimensiones (ancho × profundo × alto): 221 × 125 × 180 mm

Peso: 1,8 kg

Elementos incluidos: adaptador de CA, manual del usuario

* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

目录

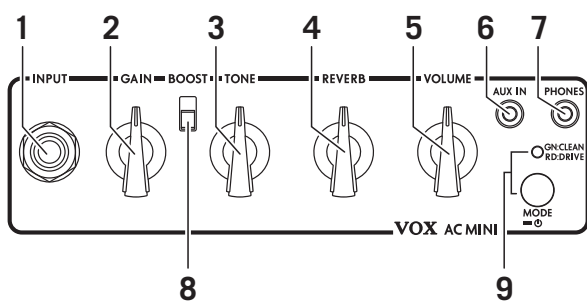
注意事项.....	3
简介.....	13
部分名称和功能.....	13
设置.....	14
连接示例.....	14
切换模式.....	14
自动关机功能.....	14
规格.....	14

简介

感谢您购买 VOX AC MINI 吉他音箱。为了帮助您充分利用购买的此产品，请仔细阅读本手册。

部分名称和功能

顶部面板



1. INPUT（输入）插孔

将吉他插在此处。

2. GAIN（增益）旋钮

调节吉他音箱的增益。

3. TONE（音色）旋钮

调节音箱的音色。

4. REVERB（混响）旋钮

调节施加于吉他输入声音的混响效果的混合量。将此旋钮顺时针转到底，音质会变得湿润、饱和，而逆时针转到底，音质则会干涩。

5. VOLUME（音量）旋钮

调节放大器的整体音量。

6. AUX IN（辅助）插孔（立体声）

使用 3.5 mm TRS（立体声迷你）线缆将此插孔连接到便携式音乐播放器或类似设备。相应地调整连接的播放器上的播放音量。

7. PHONES（耳机）插孔（立体声）

在此处插入耳机。

▲ 当插头连接至此插孔时，声音将不会从内置扬声器中输出。

▲ 确保连接到 PHONES（耳机）插孔的音频设备支持连接立体声。此外，确保插头完全插入插孔。如果连接单声道设备，或者插头没有完全插入插孔，则设备可能会出现意外运行状况。

8. BOOST（增益提升）开关

当此开关开启（切换至上方位置）时，会提升增益。

▲ 您可能会在切换此开关时听到杂音。请仅在将 VOLUME（音量）旋钮旋到底后，再切换开关。

▲ 此开关为开时，您可能会察觉到一些额外的噪声，并且根据具体设置，可能会出现一些馈音。注意音量设置。

9. MODE/⏻ (POWER)（模式/电源）按钮，LED

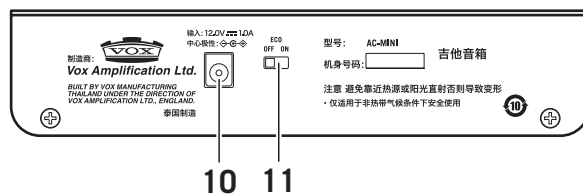
长按此按钮可开启/关闭设备。

每次按下按钮时，吉他音箱模式都会切换。

绿色：CLEAN（清音）

红色：DRIVE（驱动）

后面板



10. DC 12V（直流 12 V）插孔

在此处连接随附的交流适配器。

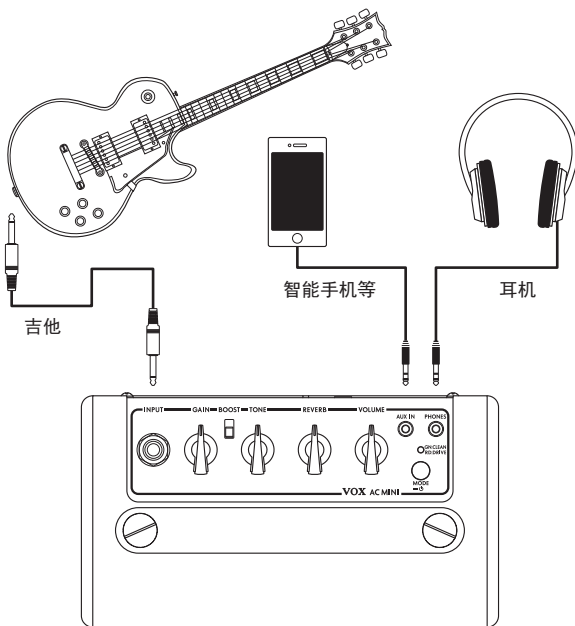
11. ECO开关

通过将开关移至 OFF（关）的位置，即可禁用自动关机功能。

设置

1. 先将音箱上的 VOLUME（音量）旋钮调至最小位置。
2. 请先将随附的交流适配器连接至 DC 12V（直流 12 V）插孔，然后再将其插入交流电源插座。
 - ▲ 请务必为您的适配器使用正确电压的交流插座。
 - ▲ 请务必仅使用随附的交流适配器。使用任何其他交流电适配器可能会导致故障。
 - ▲ 在插拔交流适配器前，请先关闭电源。
3. 将连接至吉他的线缆插入 INPUT（输入）插孔。
4. 长按 MODE/⏻(POWER)（模式/电源）按钮可开启设备。

连接示例



切换模式

1. 按 MODE/⏻(POWER)（模式/电源）按钮可选择模式。
 - GN: CLEAN（清音）（绿色）**
VOX经典的常规的暖声通道。
 - RD: DRIVE（驱动）（红色）**
VOX经典的领先的顶端增强通道。
 - ▲ 使用 DRIVE（驱动）时，您可能会察觉到一些额外的噪声，并且根据具体设置，可能会出现一些馈音。注意音量设置。
2. 使用 GAIN（增益）、TONE（音色）和 VOLUME（音量）控制来调整音色和音量。

自动关机功能

此设备配备自动关机功能。

当 ECO 开关为 ON（开）时，若 INPUT（输入）插孔接口在 20 分钟内无任何输入，电源将自动关闭。

电源一旦关闭，不会自动恢复。如需重新启动设备，请开启电源。

- ▲ 当输入电平非常低或声音变化很小时，此设备可能会认为没有输入。
- ▲ 即使吉他没有演奏，此设备也可以根据设置和环境将噪声当成输入。

规格

输入/输出插孔：
INPUT（输入）插孔（6.35 mm 单声道耳机插孔）
PHONES（耳机）插孔（3.5 mm 立体声迷你音频插孔）
AUX IN（辅助）插孔（3.5 mm 立体声迷你音频插孔）

输出功率：最大约 10 W

扬声器：3" 8 欧姆 VOX 原装扬声器

电源：交流适配器（DC 12 V [直流 12 V] ⚡⚡⚡）

电流功耗：1 A

功耗：12 W（空载功耗：230 V 电压下为 0.06 W）

尺寸（宽 × 深 × 高）：221 × 125 × 180 mm

重量：1.8 kg

随附物品：交流适配器、用户手册

* 规格和外形如有改良，恕不另行通知。

目次

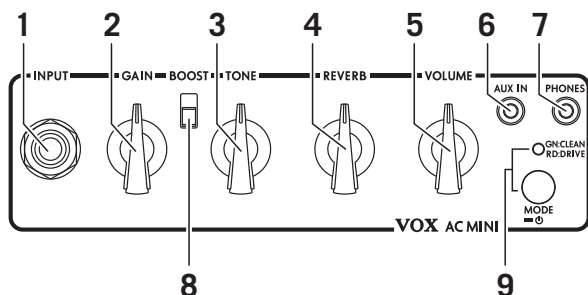
安全上のご注意	4
保証規定 (必ずお読みください)	4
アフターサービス	4
はじめに	15
各部の名称と機能	15
セットアップ	16
接続例	16
モード切替	16
オートパワーオフ機能	16
仕様	16

はじめに

このたびはVOX ギターアンプ AC MINIをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって、正しい方法でご使用ください。

各部の名称と機能

トップパネル



- 1. INPUT端子**
ギターを接続します。
- 2. GAINノブ**
ギターアンプのゲインを調節します。
- 3. TONEノブ**
ギターアンプの音色を調節します。
- 4. REVERBノブ**
ギター入力音のリバーブのミックス量を調節します。右に回すとウェットなサウンド、左に回すとリバーブが減少しドライなサウンドになります。
- 5. VOLUMEノブ**
ギターアンプの音量を調節します。

6. AUX IN 端子 (ステレオ)

3.5 mm TRS(ステレオミニ) ケーブルで携帯音楽プレーヤーなどを接続します。音量は接続した機器で調節してください。

7. PHONES端子 (ステレオ)

ヘッドホンを接続します。

▲ この端子に接続したときはスピーカーからは出力されません。

▲ PHONES端子は必ずステレオで接続してください。またプラグはしっかりと奥まで挿し込んでください。モノラルで接続したり、奥まで挿し込まずに使用すると、動作が不安定になる場合があります。

8. BOOSTスイッチ

オンにする (上側に切り替える) とゲインが上がります。

▲ このスイッチを切り替えるときにノイズが発生します。VOLUMEノブを最小に絞った状態で切り替えてください。

▲ このスイッチをオンにするとノイズが増え、設定によっては発振する場合があります。音量に気をつけてご使用ください。

9. MODE/⏻(POWER) ボタン、LED

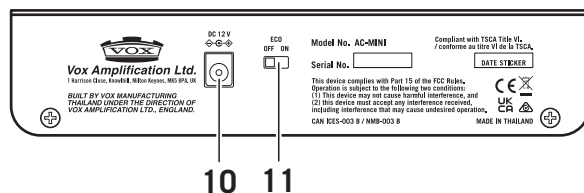
ボタンを長押しして電源をオン/オフします。

ボタンを押すとギターアンプのモードが切り替わります。

緑: CLEAN

赤: DRIVE

リアパネル



10. DC 12V端子

付属のACアダプターを接続します。

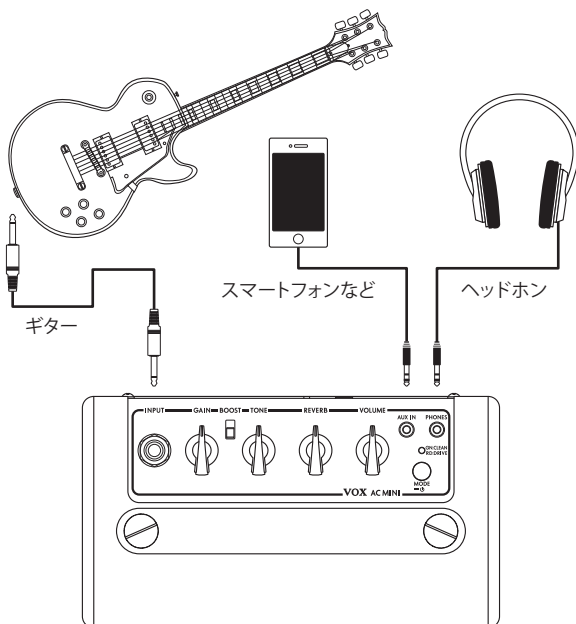
11. ECOスイッチ

オートパワーオフ機能のオン/オフを切り替えます。

セットアップ

1. 本機のVOLUMEノブを最小レベルに設定します。
2. 付属のACアダプターを先にアンプ側DC 12V端子に接続してから、コンセントに接続します。
 - ▲ 電源は必ずAC100Vを使用してください。
 - ▲ ACアダプターは必ず付属のものをお使いください。他のACアダプターを使用した場合、故障などの原因となります。
 - ▲ ACアダプターの抜き差しは電源を切った状態で行ってください。
3. ギターに接続したケーブルをINPUT端子に接続します。
4. MODE/⬇(POWER) ボタンを長押しして電源をオンにします。

接続例



モード切替

1. MODE/⬇(POWER) ボタンを押して、モードを選びます。
 - GN : CLEAN (緑)**
VOX伝統の暖かなノーマルチャンネル
 - RD : DRIVE (赤)**
VOX伝統の切れ味のあるトップブーストチャンネル
 - ▲ DRIVEではノイズが増え、設定によっては発振する場合があります。音量に気をつけてご使用ください。
2. GAIN、TONE、VOLUMEノブで音色と音量を調節します。

オートパワーオフ機能

本機にはオートパワーオフ機能が搭載されています。ECOスイッチがONの場合は、INPUT端子から入力がない状態が約20分続くと、自動的に電源がオフになります。一度電源が切れると自動復帰しません。復帰させるときは電源をオンにしてください。

- ▲ 入力音の音量や変化が極端に小さい場合は、「入力なし」とみなされる場合があります。
- ▲ 設定や環境によっては、ギターを弾いていなくてもノイズなどによって「入力あり」とみなされる場合があります。

仕様

入出力端子：

INPUT端子（6.35mmモノラルフォーンジャック、不平衡）

PHONES端子（3.5mmステレオミニフォーンジャック）

AUX IN端子（3.5mmステレオミニフォーンジャック）

パワー・アンプ出力：最大約10W

スピーカー：3インチ 8Ω VOXオリジナルスピーカー

電源：ACアダプター（DC 12V ⚡⚡）

消費電流：1A

消費電力：12 W（無負荷時消費電力：0.06 W、230 V時）

外形寸法：221×125×180 mm（W×D×H）

質量：1.8 kg

付属品：ACアダプター、取扱説明書

* 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。